

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberam dois exemplares anunciam-se gratuitamente



## SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semi-annual)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acréscio o porte quando remittido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

### MILITARY GOVERNMENT GOA, DAMAN AND DIU

**ORDER**

GAD/2870/62/6350

Shri B. K. Sanyal, I. F. S., is appointed as Chief Secretary to the Union Territory of Goa, Daman and Diu with effect from the afternoon of 28th May, 1962.

Military Government of Goa, 28th May, 1962.

THE MILITARY GOVERNOR,

K. P. Candeth  
Major General

**ORDER**

GAD/2779/62/6348

Shri D. H. Deshmukh, Chief Civil Administrator, Goa handed over charge of the post of the Chief Civil Administrator, Goa, on the afternoon of the 28th May, 1962 and his services have been replaced at the disposal of the Government of Maharashtra with effect from the same date.

Military Government, Goa, 28th May, 1962.

THE MILITARY GOVERNOR,

K. P. Candeth  
Major General

**ORDER**

GAD/2780/62/6349

Shri B. K. Sanyal, I. F. S., Chief Secretary, is appointed, President of the Administrative Council of the Caixa Econômica de Goa, with effect from the 29th May, 1962 vice Shri D. H. Deshmukh.

Military Government, Goa, 28th May, 1962.

THE MILITARY GOVERNOR,

K. P. Candeth,  
Major General

**Secretariat****ORDER**

CA/IE/2999/62/6480

Whereas Government of India after full consideration of all relevant factors have decided to fix the prices of manga-

### GOVERNO MILITAR DE GOA, DAMÃO E DIO

**Portaria**

GAD/2870/62/6350

É nomeado o Sr. B. K. Sanyal, I. F. S., Secretário-Chefe do território da União, de Goa, Damão e Dio, com efeito a partir de 28 de Maio de 1962 (depois do meio-dia).

Governo Militar, em Goa, 28 de Maio de 1962.

O GOVERNADOR MILITAR,

as) K. P. Candeth  
Major-General

**Portaria**

GAD/2779/62/6348

O Sr. D. H. Deshmukh, Administrador Civil, Chefe, Goa, deixou, em 28 de Maio de 1962, depois do meio-dia, as funções do seu cargo de Administrador Civil, Chefe, Goa e os seus serviços foram repostos à disposição do Governo de Maharashtra a partir da mesma data.

Governo Militar, em Goa, 28 de Maio de 1962.

O GOVERNADOR MILITAR,

as) K. P. Candeth  
Major-General

**Portaria**

GAD/2780/62/6349

É nomeado o Sr. B. K. Sanyal, I. F. S., Secretário-Chefe, presidente do conselho administrativo da Caixa Econômica de Goa, com efeito a partir de 29 de Maio de 1962, em substituição do Sr. D. H. Deshmukh.

Governo Militar, em Goa, 28 de Maio de 1962.

O GOVERNADOR MILITAR,

as) K. P. Candeth  
Major-General

**Secretaria****Despacho**

CA/IE/2999/62/6480

Atendendo a que o Governo da Índia, tendo em devida consideração factores relevantes, resolveu fixar os preços do

mes.: ore of Goan origin to be exported to permissible destinations.

Now therefore, in exercise of the powers conferred on me by Section 2 of Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962, and in supersession of all previous orders on the subject I do hereby order that the prices of manganese ore of Goan origin shall be as follows:

Grade	FOB Price in U. S. Dollars
30	10.50
31	10.91
32	11.32
33	11.73
34	12.14
35	12.55
36	15.00
37	15.50
38	16.00
39	16.50
40	17.00
41	19.00
42	20.00
43	21.00
44	22.00
45	25.00
46	26.50
47	27.25
48	28.00

These prices come into force with immediate effect and will hold good in respect of contracts submitted for approval till 31st December, 1962.

Military Government, Goa, 5th June, 1962.

THE MILITARY GOVERNOR,

K. P. Candeth,  
Major General

### ORDER

GAD/2873/62/6368

The post of Chief Civil Administrator, Goa is abolished with effect from the 28th May, 1962 (afternoon).

By order and in the name of the Military Governor.

B. K. Sanyal  
Chief Secretary

Panjim, 30th May, 1962.

### Notification

In exercise of the powers conferred on me by paragraph four of the Goa, Daman and Diu Administration (Removal of Difficulties) Order, 1962, I, B. K. Sanyal, Chief Secretary, Government of Goa, Daman and Diu, delegate to the Director of Fazenda, the powers:

To authorise all types of variable expenditure on the basis of the Budgets for the periods from 20th December 1961 to 31st March 1962 and from 1st April 1962 to 31st March 1963.

To invest all civil servants of Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade in the Posts to which they may be appointed by the Government.

To represent the Government of Goa in all legal proceedings and contracts pertaining to his Department to which Government is a party.

B. K. Sanyal  
Chief Secretary

Panjim, 1st June, 1962.

### Notification

In exercise of the powers conferred on me by paragraph four of the Goa, Daman and Diu Administration (Removal of Difficulties) Order, 1962, I, B. K. Sanyal, Chief Secretary, Government of Goa, Daman and Diu, delegate to the Secretary of the Revenue Office of Diu, the powers to represent the Government of Goa, Daman and Diu, in all legal proceedings and contracts pertaining to the same district and to which Government is a party.

B. K. Sanyal  
Chief Secretary

Panjim, 1st June, 1962.

minério de manganês de origem goesa para exportação para destinos permissíveis.

No uso das faculdades que me são conferidas pelo n.º 2.º de «The Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962», determino que os preços do minério de manganês de origem goesa sejam os seguintes, ficando revogadas as disposições legais anteriores referentes ao assunto:

Teor	Preço em dólares dos E. U.
30	10.50
31	10.91
32	11.32
33	11.73
34	12.14
35	12.55
36	15.00
37	15.50
38	16.00
39	16.50
40	17.00
41	19.00
42	20.00
43	21.00
44	22.00
45	25.00
46	26.50
47	27.25
48	28.00

Esses preços entram em vigor imediatamente e aplicar-se-ão aos contratos submetidos à aprovação até 31 de Dezembro de 1962.

Governo Militar, em Goa, 5 de Junho de 1962.

O GOVERNADOR MILITAR,

as) K. F. Candeth  
Major-General

### Portaria

GAD/2873/62/6368

É abolido com efeito a partir de 28 de Maio de 1962 (depois do meio-dia) o cargo de Administrador Civil, Chefe, Goa.

Por ordem e em nome do Governador Militar.

B. K. Sanyal  
Secretário-Chefe

Panjim, 30 de Maio de 1962.

### Despacho

No exercício das faculdades que me são conferidas pelo n.º 4.º do «The Goa, Daman and Diu Administration (Removal of Difficulties) Order, 1962», eu B. K. Sanyal, Secretário-Chefe, do Governo de Goa, Damão e Diu, delego no Director dos Serviços de Fazenda e Contabilidade poderes:

Fara autorizar todas as espécies de despesa variável à base dos orçamentos para os períodos de 20 de Dezembro de 1961 a 31 de Março de 1962 e de 1 de Abril de 1962 a 31 de Março de 1963;

Fara conferir posse a todos os funcionários da mesma Direcção, de cargos para os quais venham a ser nomeados pelo Governo;

Fara representar o Governo de Goa em todos os actos e contratos respeitantes a aqueles Serviços e em que o Governo seja parte.

B. K. Sanyal  
Secretário-Chefe

Panjim, 1 de Junho de 1962.

### Despacho

No exercício das faculdades que me são conferidas pelo n.º 4.º do «The Goa, Daman and Diu Administration (Removal of Difficulties) Order, 1962», eu B. K. Sanyal, Secretário-Chefe, do Governo de Goa, Damão e Diu, delego no Secretário de Fazenda de Diu, poderes para representar o Governo de Goa, Damão e Diu, em todos os actos e contratos respeitantes ao mesmo distrito e em que o Governo seja parte.

B. K. Sanyal  
Secretário-Chefe

Panjim, 1 de Junho de 1962.

## Notification

In exercise of the powers conferred on me by paragraph four of the Goa, Daman and Diu Administration (Removal of Difficulties) Order, 1962, I, B. K. Sanyal, Chief Secretary, Government of Goa, Daman and Diu, delegate to the Secretary of Revenue Office of Daman, the powers to represent the Government of Goa, Daman and Diu, in all legal proceedings and contracts pertaining to the same district and to which Government is a party.

B. K. Sanyal  
Chief Secretary

Panjim, 1st June, 1962.

## ORDER

EST. 1062/8907/GAD/2924/62/6463

The appointments of the ministerial staff as detailed below are hereby ordered for the duties shown against them:

Name	Designation	Scale	Date of joining
1) Shri Carlito Ferrão.	Stenographer	Rs. 130-5-160-8-200 (EB)-8-280-10-300 plus D. A. Rs. 10/- upto Rs. 149/- and Rs. 20/- from Rs. 150/- onwards.	1-4-1962 (F.N.)
2) Shri Nunes A. Jr. Colaço.	Grade Clerk	Rs. 110-3-131-4-155 (EB)-4-175-5-180 plus D. A. Rs. 10/- upto Rs. 149/- and Rs. 20/- from Rs. 150/- onwards.	do
3) Kum. Zelia M. Carvalho.	do	do	do
4) Shri John Fernandes.	do	do	do
5) Shri Jose Andrade.	do	do	do
6) Shri Alvaro Ferrão.	do	do	2-4-1962 (F.N.)
7) Shri Anthony P. Fernandez.	do	do	do
8) Shri Feliciano Fernandes.	do	do	do
9) Kum. Theresa Carvalho.	do	do	do
10) Shri Pundlik Laxman Lotekar.	do	do	12-4-1962 (F.N.)
11) Shri R. V. Karande.	do	do	16-4-1962 (F.N.)

By order and in the name of the Military Governor.

B. K. Sanyal  
Chief Secretary

Panjim, 2nd June, 1962.

## ORDER

ES/2306/6371

The Gabinete de Estudos e Obras (Planning and Construction Office) is abolished with immediate effect. The Director of Public Works Department should take over its assets and liabilities.

2. The post of Director of the Gabinete should be redesignated as head of the Gabinete and he should function as a wing of the Public Works Department under its director. The revised organisational set up of the P. W. D. is indicated in the appended statement.

## Despacho

No exercício das faculdades que me são conferidas pelo n.º 4.º do «The Goa, Daman and Diu Administration (Removal of Difficulties) Order, 1962», eu B. K. Sanyal, Secretário-Chefe, do Governo de Goa, Damão e Diu, delego ao secretário de Fazenda de Damão, poderes para representar o Governo de Goa, Damão e Diu, em todos os actos e contratos respeitantes ao mesmo distrito e em que o Governo seja parte.

B. K. Sanyal  
Secretário-Chefe

Pangim, 1 de Junho de 1962.

## Portaria

EST. 1062/8907/GAD/2924/62/6463

As nomeações do pessoal administrativo, conforme a discriminação que segue, são por esta determinadas para funções que vão indicadas em relação a cada um:

Nome	Categoria	Escala de vencimentos	Data de apresentação ao serviço
1) Sr. Carlito Ferrão	Estenógrafo	Rps. 130-5-160-8-200 (EB)-8-280-10-300, mais o subsídio de carestia de Rps. 10/- até Rps. 149/- e de Rps. 20/- desde Rps. 150/- para cima.	1-4-1962 (antes do meio-dia)
2) Sr. Nunes A. Colaço.	Aspirante	Rps. 110-3-131-4-155 (EB)-4-175-5-180 mais o subsídio de carestia de Rps. 10/- até Rps. 149/- e de Rps. 20/- desde Rps. 150/- para cima.	»
3) Sr.ª Zélia M. Carvalho.	»	»	»
4) Sr. John Fernandes.	»	»	»
5) Sr. José Andrade.	»	»	»
6) Sr. Alvaro Ferrão.	»	»	2-4-1962 (antes do meio-dia)
7) Sr. António F. Fernandes.	»	»	»
8) Feliciano Fernandes.	»	»	»
9) Sr.ª Teresa Carvalho.	»	»	»
10) Sr. Pundlik Laxmar Lotekar.	»	»	12-4-1962 (antes do meio-dia)
11) Sr. R. V. Karande.	»	»	16-4-1962 (antes do meio-dia)

Por ordem e em nome do Governador Militar.

B. K. Sanyal  
Secretário-Chefe

Pangim, 2 de Junho de 1962.

## Portaria

ES/2306/6371

É extinto o Gabinete de Estudos e Obras com efeito imediato. O Director das Obras Públicas tomará conta do seu activo e passivo.

2—O cargo de director do Gabinete passará a ter a nova designação de chefe do Gabinete, funcionará adstrito a Direcção das Obras Públicas e subordinado ao director dos mesmos Serviços. A nova organização dos Serviços das Obras Públicas vai indicada em esquema apenso.

3. The following staff which is necessary to carry out the new functions are temporarily absorbed in the Public Works Department for a period of one year in the first instance on the designation and rate of pay mentioned against each of them:

Name	Old designation	Old pay	New designation	New pay
		Rs.		Rs.
1. Sadanand Curchorcar	Condutor de Obras	483/-	Head of the Gabinete	483/-
2. Roque Xavier A. M. Furtado.	Chefe da Secretaria	433/-	In charge of the Administrative work	433/-
3. George M. F. Pinto Rebelo	Adjunto dos Serviços Administrativos	466/-	Account's clerk	291/-
4. Lingu Roguivir Dolvi	Desenhador	300/-	3rd grade draughtsman	291/-
5. Artur Cupertino Azevedo	Amanuense	236/-	Sub-overseer	266/-
6. Alfredo Matias J. Cordeiro	Idem	266/-	Do	266/-
7. Maria Olivia F. S. A. e Dias	Dactilógrafa	200/-	Typist	200/-
8. Bicaró Dotú Nalque	Medidor	150/-	Mistry	150/-
9. Luis Pereira	Contínuo	133/-	Peon	133/-
10. Hipólito Francisco Fernandes	Condutor	233/-	Driver	178/-
11. Simão Gonçalves	Idem	183/-	Do	178/-
12. Maria Joaquina Fernandes	Servente	35/-	Servant	35/-
13. José Remédio Fernandes	Aspirante	200/-	Clerk	200/-

By order and in the name of the Military Governor.

B. K. Sanyal  
Chief Secretary

Panjim, 31st May, 1962.

3.—O pessoal a seguir mencionado que se torna necessário para o desempenho de novas funções fica, inicialmente e com carácter temporário, adstrito à Direcção das Obras Públicas pelo período de um ano, com as categorias e vencimentos indicados em relação a cada um deles:

Nome	Categoria anterior	Vencimento anterior	Categoria actual	Novo vencimento
		Rps.		Rps.
1. Sadanand Curchorcar	Condutor de Obras	483/-	Chefe do Gabinete	483/-
2. Roque Xavier A. M. Furtado	Chefe da Secretaria	433/-	Encarregado dos serviços administrativos.	433/-
3. George M. F. Pinto Rebelo	Adjunto dos Serviços Administrativos	466/-	Aspirante contabilista.	291/-
4. Lingu Roguivir Dolvi	Desenhador	300/-	Desenhador de 3.ª classe.	291/-
5. Artur Cupertino Azevedo	Amanuense	266/-	Subagrimensor de 3.ª classe.	266/-
6. Alfredo Matias J. Cordeiro	Idem	266/-	Subagrimensor de 3.ª classe.	266/-
7. Maria Olivia F. S. A. e Dias	Dactilógrafa	200/-	Dactilógrafa	200/-
8. Bicaró Dotú Nalque	Medidor	150/-	Medidor	150/-
9. Luis Pereira	Contínuo	133/-	Contínuo	133/-
10. Hipólito Francisco Fernandes	Condutor	233/-	Condutor de viaturas.	178/-
11. Simão Gonçalves	Idem	183/-	Condutor de viaturas.	178/-
12. Maria Joaquina Fernandes	Servente	35/-	Servente	35/-
13. José Remédio Fernandes	Aspirante	200/-	Aspirante	200/-

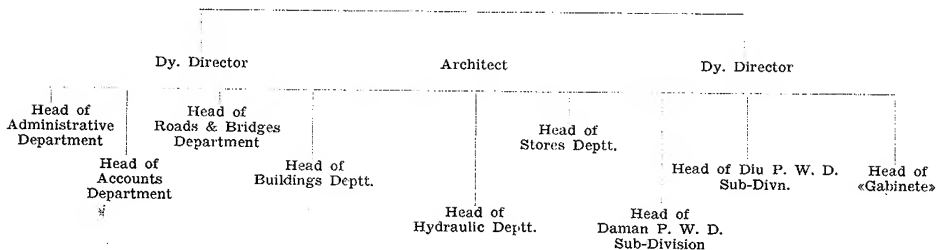
Por ordem e em nome do Governador Militar.

B. K. Sanyal  
Secretário-Chefe

Pangim, 31 de Maio de 1962.

Proposed set up for P. W. D.

Director of P. W. D.



## ORDER

GAD/2730/62

On advice of the Chief Justice of Goa the Military Governor is pleased to make the following appointments and transfers:

Licenciado Gustavo Filipe Couto, acting Attorney General, is appointed Judge of Comarca of Bardes.

Licenciado José Justino Coelho, is appointed Judge of Comarca of Salsete.

Licenciado Francisco Sebastião da Piedade Abranches, Judge of Comarca of Damão, is transferred to the post of the Judge of Comarca of Quepem, with his consent.

## Portaria

GAD/2730/62

Sob proposta do Presidente da Relação de Goa, o Governador Militar determina as seguintes nomeações e transferências:

Licenciado Gustavo Filipe Couto, exercendo as funções de Procurador da República, é nomeado juiz da comarca de Bardes.

Licenciado José Justino Coelho é nomeado juiz da comarca de Salsete.

Licenciado Francisco Sebastião da Piedade Abranches, juiz da comarca de Damão, é transferido, com sua anuência, para idêntico lugar da comarca de Quepem.

Licenciado Raul de Assis Varela, Public Prosecutor of Comarca of Salcete, is transferred to the same post in the Comarca of Bardes.

Licenciado Antonio Orlando da Piedade Gouveia Pinto Soares, Public Prosecutor in Comarca of Quepem, is transferred to the same post in the Comarca of Salcete.

Licenciado Custodio da Piedade Ubaldino Miranda, Public Prosecutor in the Comarca of Bicholim, is transferred to the same post in the Comarca of Quepem.

Advocate Bovanim Regue is appointed Public Prosecutor in the Comarca of Damão.

By order and in the name of the Military Governor.

B. K. Sanyal  
Chief Secretary

Panjim, 5th June, 1962.

## Civil Administration

### ORDER

GAD/2900/62/6405

On relief by Shri L. A. Kalsekar, the services of Shri S. K. Limaye Additional Civil Administrator, G. A. D., are replaced at the disposal of Government of Maharashtra with effect from 2nd June 1962 afternoon.

By order and in the name of the Military Governor.

D. H. Deshmukh  
Chief Civil Administrator

Panjim, 28th May, 1962.

### ORDER

GOA/PH/37/6319

Read: Order n.º GAD/2582/62, dated 21-5-62.

The Military Governor is pleased to appoint the Director of Health Services, Goa, as the Administrator of Ribandar Hospital, with powers to examine the accounts, collect assets, pay debts and generally to manage the said institution so as to safeguard and promote its progress.

By order and in the name of the Military Governor of Goa, Daman and Diu.

D. H. Deshmukh  
Chief Civil Administrator

Panjim, 28th May, 1962.

(Translation)

Order

Hari Narayan Smai Usgaonker, 3rd grade clerk of Pallem-Punola Comunidades, is retired with a final annual pension of Rs. 2072-30 n. p. relating to 31 years of service rendered to the comunidades, calculated in pursuance of articles 445 and 447 of Civil Service Regulation, on the basis of salary corresponding to letter T in consonance with the provisions of Order n.º 7991, dated 30-3-1961 and article 249 of the previous Code of Comunidades.

The same pension will be paid by «Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades».

The said retired clerk has to pay Rs. 1080/- by way of compensation in 96 monthly instalments in accordance with the article 4 of the Decree n.º 42 325, dated 16-6-1959.

By order dated 21st May, 1962:

Nelson Xavier Trindade, acting 1st grade clerk in the Administração das comunidades de Bardes, is granted 30 days of privilege leave. (He has to pay emoluments due).

By orders dated 23rd May, 1962, approved by the Administrative Court on 26th:

Eduardo Francisco dos Remedios renewed his temporary appointment as clerk of Administrative Court, for further period of one year with effect from 12th May, 1962.

Licenciado Raul de Assis Varela, delegado do Procurador da República da comarca de Salsete, é transferido para idêntico lugar da comarca de Bardes.

Licenciado António Orlando da Piedade Gouveia Pinto Soares, delegado do Procurador da República da comarca de Quepém, é transferido para idêntico lugar da comarca de Salsete.

Licenciado Custódio da Piedade Ubaldino Miranda, delegado do Procurador da República da comarca de Bicholim, é transferido para idêntico lugar da comarca de Quêpém.

Advogado Bovanim Regue é nomeado delegado do Procurador da República da comarca de Damão.

Por ordem e em nome do Governador Militar.

B. K. Sanyal  
Secretário-Chefe

Pangim, 5 de Junho de 1962.

## Administração Civil

### Portaria

GAD/2900/62/6405

Substituídos pelo Sr. L. A. Kalsekar, os serviços do Sr. S. K. Limaye Administrador Civil, Adjunto, G. A. D., são repostos à disposição do Governo de Maharashtra com efeito a partir de 2 de Junho de 1962, depois do meio-dia.

Por ordem e em nome do Governador Militar.

D. H. Deshmukh  
Administrador Civil, Chefe

Pangim, 28 de Maio de 1962.

### Portaria

GOA/PH/37/6319

Ref: Portaria n.º GAD/2582/62, de 21-5-1962.

O Governador Militar nomeia o director dos Serviços de Saúde, de Goa, administrador do Hospital de Ribandar, com poderes para examinar as contas, cobrar as receitas e pagar os débitos e, de uma maneira geral, para administrar a referida instituição com o fim de salvaguardar os seus interesses e promover o seu progresso.

Por ordem e em nome do Governador Militar de Goa, Damão e Diu.

D. H. Deshmukh  
Administrador Civil, Chefe

Pangim, 28 de Maio de 1962.

### Portaria

Hari Narana Smai Usgaocar, escrivão de 3.ª classe das comunidades de Pallem-Punolá (grupo) — aposentado com a pensão definitiva anual de Rps. 2072-30 n. p., relativa a 31 anos de serviço prestado às Comunidades, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com base nos vencimentos do grupo T, de harmonia com a Portaria n.º 7991, de 30 de Março de 1961 e artigo 249.º do Código das Comunidades vigente.

O respectivo encargo será satisfeito pela competente verba da tabela de despesa do orçamento ordinário da Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades para o corrente ano, sendo devida, nos termos do § 2.º do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, a indemnização de Rps. 1080/- a pagar em 96 prestações mensais, correspondente a 30 anos.

Por despacho de 21 de Maio de 1962:

Nelson Xavier Trindade, auxiliar de 1.ª classe, por substituição, da Administração das comunidades de Bardes — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por portarias de 23 de Maio de 1962, visadas pelo Tribunal Administrativo em 26:

Eduardo Francisco dos Remedios — renovada a nomeação interina por mais um ano, para o lugar de aspirante do Tribunal Administrativo, a partir de 12 de Maio corrente.

Abdul Cadir Can, bailiff of the Administration of the Concelho de Marmagao, is retired on a provisional pension referred in article 444 of Civil Service Regulation. He shall hand over his papers relating to the grant of final pension within the time limit laid down in article 442 of the mentioned Regulation, with the required documents:

Annual pension for Rs. 1931-06 n.p., calculated as per articles 445 and 447 of Civil Service Regulation, relating to 32 years of service, with respective increase of one fifth, according to basic salary corresponding to letter X from the Schedules annexed to Decree n.º 40 709 of 31-7-1956, and which is specified in article 1 of Decree n.º 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure will be met by Chapter 4, article 69, no. 1, of the budget in force, according to para unique under article 69 of Decree 28 263 of 8th December, 1937, amended by article 38 of Decree n.º 29 244 of 8th December, 1938 and considered of permanent execution by article 37 of Decree n.º 30 117 of 8th December 1939.

The pensioner has to pay the indemnity of Rs. 828/-, in 96 monthly instalments, according to article 4 of the said Decree n.º 42 325.

Crisna Chanda Sinai Borcar, bailiff of the Office of the Salcete Comarca Judge, having in view the article 1 of Decree no. 43 638 of 2-5-1961, which amended the wording of article 134 of Civil Service Regulation, is retired on the following provisional pension as he has attained the superannuation age on 27th March last. He shall hand over his papers relating to the grant of final pension within the time limit laid down in article 442 of the mentioned Regulation, with the required documents:

Annual pension for Rs. 3290/- relating to 40 years of service rendered, calculated as per paragraph 1 under articles 445 and 447 of Civil Service Regulation, within the limitation placed by article 450, according to basic salary corresponding to letter S from the Schedule annexed to Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and which is specified in article first of Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure will be met by Chapter 6, article 320, n.º 1, of the budget in force, according to para one under article 61 of Decree no. 28 263 of 8-12-1937, amended by article 38 of Decree no. 29 244 of 8-12-1938 and considered permanently in force by article 37 of Decree no. 30 117 of 8-12-1939.

The pensioner has to pay Rs. 1512/- in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

By orders dated 24th May, 1962:

Vismun Janardana Naigue, is relieved, under the proposal of the Administration of the Concelho de Perném, of the post of regedor (patil) effective of the village of Alorna.

Cusnobá Babonim Porobo, is appointed, under the proposal of the Administration of the Concelho de Perném, as regedor (patil) effective of the village of Alorna.

Ramá Arjuna Mopcar, is appointed, under the proposal of the Administration of the Concelho de Perném, as substitute of regedor (patil) of the village of Chandel-Mopa.

The following persons are appointed, under the proposal of the Administration of Ponda Tahsil, members of the managing committee of communities mentioned below, for the period of 3 years, from 1962-1964:

Community of Priol:

President: Roguvir Manguesh Sinai Priolcar.  
Substitute: Sripad Sadassiva Sinai Priolcar.  
Cashier: Vidyardor Deuba Boto Kordo Gaunkar.  
Substitute: Rogunata Damodar Boto Kordo Gaunkar.

Abdul Cadir Can, oficial de diligências da Administração do Concelho de Mormugão—desligado do serviço para efeitos de aposentação, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Administração Civil, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 1931-06 n.p., relativa a 32 anos de serviço com o respectivo aumento de um quinto, como prestado para aposentação, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra X, dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba do capítulo 4.º, artigo 69.º n.º 1, da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 828/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Crisna Chanda Sinai Borcar, official de diligências do Juízo de Direito da comarca de Salcete, tendo em vista o artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961, que alterou a redacção do artigo 134.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino—desligado do serviço para efeitos de aposentação, por ter atingido o limite de idade em 27 de Março último, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do citado estatuto, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, o prazo estabelecido no artigo 442.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, o seu processo de aposentação devidamente organizado:

Pensão anual de Rps. 3290/-, relativa a 40 anos de serviço prestado para aposentação, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento base correspondente à letra S, dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 Junho de 1959.

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba do capítulo 4.º, artigo 320, n.º 1, da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1512/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por despachos de 24 de Maio de 1962:

Vismun Janardana Naigue—exonerado, sob proposta da Administração do concelho de Perném, do cargo de regedor efectivo da freguesia de Alorna.

Cusnobá Babonim Porobo—nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Perném, para exercer o cargo de regedor efectivo da freguesia de Alorna.

Ramá Arjuna Mopcar—nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Perném, para exercer o cargo de regedor substituído da freguesia de Chandel-Mopa.

Nomeados, sob proposta da Administração do concelho de Ponda, os indivíduos abaixo indicados, para membros das seguintes juntas administrativas das comunidades, durante o triénio de 1962-1964:

Comunidade de Priol:

Presidente efectivo: Roguvira Manguesha Sinai Priolcar.  
Presidente suplente: Sripada Sadassiva Sinai Priolcar.  
Tesoureiro efectivo: Vidyardor Deuba Boto Kordo Gaunkar.  
Tesoureiro suplente: Rogunata Damodara Boto Kordo Gaunkar.

## Community of Vadi:

President: Chintamona Sripad Naik Pratap Rau Sar Desai.  
 Substitute: Madeva Balkrishna Naik Pratap Rau Sar Desai.  
 Cashier: Vishnu Poto Gaunkar.  
 Substitute: Bivam Balu Gaunkar.  
 Attorney: Jaianta Shiva Sangsuri.  
 Substitute: Amruta Datatraia Vernekar.

## Community of Kodar:

President: Ranganata Zoivanta Sinai Priolker.  
 Substitute: Ganesham Sheshi Gaunkar.  
 Cashier: Ragú Shanu Gaunkar.  
 Substitute: Vishnu Bombi Gaunkar.  
 Attorney: Fõndu Shamba Gaunkar.  
 Substitute: Arjuna Manguesh Gaunkar.

## Community of Kandola:

President: Kesheva Atmaram Savolker.  
 Substitute: Anand Shamba Porobo Kolkar.  
 Cashier: Gajamana Srinivassa Loundo.  
 Substitute: Ganapati Purnhotama Boto Savolker.  
 Attorney: Pandurang Vinayek Kemat Santoskar.  
 Substitute: Pandurang Roulu Porobo.

## Community of Verem:

President: Shamba Govinda Sinai Singbal.  
 Substitute: Satchita Gõesh Boto Matarbogo.  
 Cashier: Sadarnam Surnama Sinai Singbal.  
 Substitute: Vidiadora Gõesh Boto Matarbogo.  
 Attorney: Biku Boto Gulo.  
 Substitute: Vishvanata Padmakar Boto Savolker.

## Community of Adkolna:

President: Naraina Purnhotama Sinai Amonkar.  
 Substitute: Balchandra Vishnu Porobo Kolkar.

## Community of Orgão:

President: Anand Shamba Porobo Kolkar.  
 Substitute: Govinda Vitoi Kamet Timbo.  
 Cashier: Govinda Soguna Sinai Borker.  
 Substitute: Naraina Vessu Porobo.  
 Attorney: Naraina Rgunata Sinai Sakardand.  
 Substitute: Fõndu Eshvant Boto Loundo.

By order dated 24th May, 1962, annotated by the Administrative Court on 28th:

The resignation tendered by Antonio Pereira Cota, who had been appointed as temporary clerk of the Civil Administration Service Staff, by order dated 18th September 1961, published in the Government Gazette dated 26th October of the same year, working at the Administration of the Concelho of Canacona, is accepted with effect from 1st May, 1962.

By order dated 25th May, 1962, approved by the Administrative Court on 28th:

The temporary appointment of Alberto Assis do Rosário Viegas, to the post of 2nd grade officer of the Civil Administration Service Staff, made by order dated 21st April, 1961, published in the Government Gazette dated 13th May of the same year, is renewed from 12th June, 1962, for a further period of one year.

By order dated 25th May, 1962:

In accordance with the opinion of the Health Board, expounded at the medical examination held on 24th instant, Megaxama Porisrama Porobo Dessai Desporobo, 2nd grade officer of the Civil Administration Service Staff, secretary of the Administration of the Concelho of Goa (Ilhas), substituting the Administrator, was declared physically fit to stay on in office under the article 136 of Civil Service Regulation.

By orders dated 26th May, 1962:

Venctesh Shanker Sinai Suchthankar, 2nd grade clerk of comunidade of Velim, is granted 30 days of privilege leave.

João Filipe Francisco Jacinto da Piedade Silva, 3rd grade officer of the Civil Administration Service Staff, working at Salcete Municipality, is granted 30 days of privilege leave. (He has to pay emoluments due).

## Comunidade de Vadi:

Presidente efectivo: Chintamona Sripada Naique Pratap Rau Sar Dessai.  
 Presidente suplente: Madeva Balorishna Naique Pratap Rau Sar Dessai.  
 Tesoureiro efectivo: Vishnu Potó Gaunkar.  
 Tesoureiro suplente: Bivam Balú Gaunkar.  
 Procurador efectivo: Jaianta Xivá Sangsuri.  
 Procurador suplente: Amruta Datatraia Vernencar.

## Comunidade de Kodar:

Presidente efectivo: Ranganata Zoivonta Sinai Priolker.  
 Presidente suplente: Ganaxama Xexi Gaunkar.  
 Tesoureiro efectivo: Ragú Xanum Gaunkar.  
 Tesoureiro suplente: Vishnu Bombi Gaunkar.  
 Procurador efectivo: Fõndu Xambá Gaunkar.  
 Procurador suplente: Arjuna Manguxa Gaunkar.

## Comunidade de Kandolá:

Presidente efectivo: Quexova Atmarama Savaicar.  
 Presidente suplente: Ananda Xambá Porobo Colcar.  
 Tesoureiro efectivo: Gajamana Srinivassa Loundó.  
 Tesoureiro suplente: Ganapoti Purnhotama Boto Savaicar.  
 Procurador efectivo: Panduranga Vinseca Camotim Santoscar.  
 Procurador suplente: Panduranga Rouli Porobo.

## Comunidade de Verém:

Presidente efectivo: Xambá Govinda Sinai Singbal.  
 Presidente suplente: Satchita Gões Boto Matarbogo.  
 Tesoureiro efectivo: Sadarnam Surnama Sinai Singbal.  
 Tesoureiro suplente: Vidiadora Gões Boto Matarbogo.  
 Procurador efectivo: Bicu Boto Gulo.  
 Procurador suplente: Vishvanata Padmakara Boto Savolker.

## Comunidade de Adcolna:

Presidente efectivo: Naraina Purnhotama Sinai Amoncar.  
 Presidente suplente: Balchendra Vishnu Porobo Colcar.

## Comunidade de Orgão:

Presidente efectivo: Ananda Xambá Porobo Colcar.  
 Presidente suplente: Govinda Vitoia Camotim Timbo.  
 Tesoureiro efectivo: Govinda Soguna Sinai Borkar.  
 Tesoureiro suplente: Naraina Vassú Porobo.  
 Procurador efectivo: Naraina Rgunata Sinai Sacardand.  
 Procurador suplente: Fõndu Eshvonta Boto Loundo.

Por portaria de 24 de Maio de 1962, anotada pelo Tribunal Administrativo em 28:

António Pereira Cota, aspirante, Interino, do quadro geral dos serviços de administração civil, em serviço na Administração do concelho de Canacona — exonerado, a seu pedido, a partir de 1 de Maio de 1962, para que havia sido nomeado por portaria de 18 de Setembro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 43, 2.ª série, de 26 de Outubro do mesmo ano.

Por portaria de 25 de Maio de 1962, visada pelo Tribunal Administrativo em 28:

Alberto Assis do Rosário Viegas — renovada a partir de 12 de Junho de 1962, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de segundo-oficial do quadro geral dos serviços de administração civil, efectuada por portaria de 21 de Abril de 1961, publicada no suplemento ao *Boletim Oficial* n.º 19, 2.ª série, de 13 de Maio do mesmo ano.

Por despacho de 25 de Maio de 1962:

Megaxama Porisrama Porobo Dessai Desporobo, segundo-oficial do quadro geral dos serviços de administração civil, secretário da Administração do concelho de Goa, substituindo o administrador — confirmado o parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 24 do corrente, no sentido de que a sua validez física permite a continuação na actividade do serviço, para os fins do artigo 136.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Por despachos de 26 de Maio de 1962:

Venctexa Xencora Sinai Suctancar, escrivão de 2.ª classe da comunidade de Velim — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

João Filipe Francisco Jacinto da Piedade Silva, terceiro-oficial do quadro geral dos serviços de administração civil, em serviço na Secretaria da Câmara Municipal de Salcete — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

By order dated 2nd June, 1962:

Francisco Sebastião José Lúcio Joaquim Miguel Roque Jacinto da Piedade Abranches, Judge of Damam Comarca, has for the purpose of retirement approved service of 33 years 7 months and 24 days, upto 31-3-1962, including the percentage of 20% as per article 435 of Civil Service Regulation, and with a discount of 4 months in accordance with article 355, no. 2, b), of the said Civil Service Regulation. (The emoluments of Rs. 10/- are paid).

#### Notice

In accordance with the order of Chief Secretary dated 2nd June, 1962, it is hereby published the final list regarding the rank of candidates to Concurso for transfer held on the strength of documents for filling up the post of 3rd grade conservator of civil registry, announced in the Government Gazette n.º 8, series II, of 22nd February, 1962:

- 1st Visnum Sinai Priolcar.
- 2nd António Rosário Mascarenhas.

#### Notice

In accordance with the order of Chief Secretary dated 2nd June, 1962, and in pursuance of para 3rd of article 16 of General Regulations on Concursos (test for competition) for admission and promotion, approved by Portaria n.º 6937 dated 21st June, 1957 it is hereby published the final list regarding the rank of candidates to concurso for promotion held on the strength of documents for filling up the post of 2nd grade conservator of civil registry, announced in the Government Gazette n.º 8, series II, of 22nd February, 1962:

#### Admitted:

- 1st José Maria de Jesus Antonio Francisco Clemente Mascarenhas.
- 2nd Joaquim Perpétuo Socorro Gracias Machado.
- 3rd. Visnum Sinai Priolcar.

#### Excluded:

- Edmundo Egídio Laurente de Piedade Costa (a).

(a) As he is out of cadre.

#### Government Press

By order dated 30th May, 1962:

José Caetano Vaz, binder of 1st class of the Government Press, is temporarily appointed to the post of Chief of Binding Section of the Government Press, in vacancy caused by the resignation of Ivo Francisco Lobato de Oliveira Pegado, effected by order dated 9th April, 1962.

By order dated 1st June, 1962:

Francisco Xavier Fernandes, servant of the Government Press is granted 11 days of privilege leave. (He has to pay the due charges).

#### Customs

By orders dated 27th April, 1962:

Atmarama Datarama Sirvoicar, acting appraiser of the technical department of the Customs is temporarily appointed as reappraiser of the same department, in the vacancy of the reappraiser Shri Carlos Alberto Alcantara de Melo who has resigned by the order dated 6th of the same month, published in the Government Gazette no. 15, II series, of 12th of the said month.

Pundolixa Loximona Camotim, official of the technical department of the Customs is temporarily appointed as appraiser of the same department, in the vacancy of the acting appraiser Atmarama Datarama Sirvoicar who is occupying temporarily the post of reappraiser, by order of the same date.

Ângelo Braz Olegário Mascarenhas, probationer official of the technical department of the Customs is temporarily appointed as official of the same department, in the vacancy of the official Pundolixa Loximona Camotim who is occupying temporarily the post of appraiser by order of the same date.

For portaria de 2 de Junho de 1962:

Francisco Sebastião José Lúcio Joaquim Miguel Roque Jacinto da Piedade Abranches, juiz de Direito da comarca de Damão—liquidado para efeitos de aposentação, em vista da respectiva certidão a página do Boletim Judiciário do Ultramar, o tempo de serviço prestado ao Estado em 33 anos, 7 meses e 24 dias, até 31 de Março de 1962, com o respectivo aumento de um quinto nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961, e desconto de 4 meses nos termos do artigo 335.º, n.º 2, alínea b), do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino. (Pagou Rps. 10/- de emolumentos).

#### Aviso

De harmonia com o despacho do Ex.º Secretário-Chefe, de 2 de Junho corrente, a seguir se publica a lista definitiva de classificação dos candidatos ao concurso documental de transferência para provimento do lugar de conservador de 3.ª classe do registo civil, aberto por aviso desta Direcção, no *Boletim Oficial* n.º 8, 2.ª série, de 22 de Fevereiro de 1962:

- 1.º Visnum Sinai Priolcar.
- 2.º António Rosário Mascarenhas.

#### Aviso

De harmonia com o despacho do Ex.º Secretário-Chefe, de 2 de Junho corrente, e nos termos do § 3.º do artigo 16.º do Regulamento Geral dos Concursos de ingresso e de promoção, aprovado pela Portaria n.º 6937, de 21 de Junho de 1957, a seguir se publica a lista definitiva de classificação dos candidatos ao concurso documental para promoção para provimento do lugar de conservador de 2.ª classe do registo civil, aberto por aviso desta Direcção, publicado no *Boletim Oficial* n.º 8, 2.ª série, de 22 de Fevereiro de 1962:

#### Admitidos:

- 1.º José Maria de Jesus António Francisco Clemente Mascarenhas.
- 2.º Joaquim Perpétuo Socorro Gracias Machado.
- 3.º Visnum Sinai Priolcar.

#### Excluído:

- Edmundo Egídio Laurente de Piedade Costa (a).

(a) Por estar na actividade de serviço fora do quadro.

#### Imprensa Nacional

Por portaria de 30 de Maio de 1962:

José Caetano Vaz, encadernador de 1.ª classe do quadro da Imprensa Nacional—nomeado, interinamente, chefe da secção de encadernação do quadro da Imprensa Nacional, na vaga resultante da exoneração concedida a Ivo Francisco Lobato de Oliveira Pegado, por portaria de 9 de Abril de 1962.

Por despacho de 1 de Junho de 1962:

Francisco Xavier Fernandes, servente da Imprensa Nacional—concedidos onze dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

#### Serviços das Alândegas

Por portarias de 27 de Abril de 1962:

Atmarama Datarama Sirvoicar, verificador interino do quadro técnico-aduaneiro—nomeado para exercer, interinamente, o lugar de reverificador do mesmo quadro, na vaga resultante da exoneração concedida por portaria de 6 do mesmo mês, publicada no *Boletim Oficial* n.º 15, 2.ª série, de 12 desse mês, ao reverificador Carlos Alberto Alcantara de Melo.

Pundolixa Loximona Camotim, official do quadro técnico-aduaneiro—nomeado para exercer, interinamente, o lugar de verificador do mesmo quadro, na vaga resultante da nomeação interina para o lugar de verificador interino Atmarama Datarama Sirvoicar, efectuada por portaria dessa data.

Ângelo Brás Olegário Mascarenhas, official estagiário do quadro técnico-aduaneiro—nomeado para exercer, interinamente, o lugar de official do mesmo quadro, na vaga resultante da nomeação interina para o lugar de verificador do official Pundolixa Loximona Camotim, efectuada por portaria dessa data.



By order dated 14th February, 1962:

Atanasio Simplicio Renato Vaz, 2nd class customs guard no. 187, is granted 30 days of privilege leave.

By order dated 22nd February, 1962:

Cristiano Agostinho do Rosario, chief of Guarda Fiscal no. 4/E; Joaquim Ferrão, 2nd class customs guard no. 220 and Ramachondra Saunto, 2nd class customs guard no. 301, is granted leave of 30 days for each one.

By order dated 1st March, 1962:

Panduronga Bapu Malo, 2nd class customs guard no. 240, is granted 30 days of privilege leave.

By order dated 14th March, 1962:

Esvonta Arzuna Porobo, 1st class customs guard no. 101, is granted 30 days of privilege leave.

By order dated 5th April, 1962:

Xeque Ussen, cabo no. 6 of customs Guarda Fiscal; Diogo António Monteiro, cabo no. 11/43, of customs Guarda Fiscal; Abdula Aga, 2nd class customs guard no. 245 and Adam, 2nd class customs guard no. 280, is granted leave of 30 days for each one.

By order dated 7th April, 1962:

Iacub Aga, cabo no. 9 of customs Guarda Fiscal; Benjamin Fernandes, 1st class customs guard no. 28/16 and Xeque Ismal Corol, 2nd class customs guard no. 342/352, is granted leave of 30 days for each one.

By order dated 9th April, 1962:

Narana Madeva Can Naique, 1st class customs guard no. 72/410, is granted 30 days of privilege leave.

Joaquim Antonio Pereira, 1st class customs guard no. 76 and Luis João Conceição Fernandes, 1st class customs guard no. 79, is granted leave of 20 days for each one.

Oncus Nilu Naique, 2nd class customs guard no. 216; Sazro Vassu Porobo, 2nd class customs guard no. 221; Conceição Manuel Clemente, 2nd class customs guard no. 222; Soid Mamod, 1st class customs guard no. 124; Francisco Caetano Gaspar Fernandes, 2nd class customs guard no. 226; Alberto Augusto da Costa Campos, 2nd class customs guard no. 237; Jose Dias, 2nd class customs guard no. 266; Essó Narana Porobo, 2nd class customs guard no. 297; Carlos Menino de Perpetuo Socorro de Melo, 2nd class customs guard no. 299; Vitól Rama Quercar, 2nd class customs guard no. 336/337; Xeque Ismal Corol, 2nd class customs guard no. 342/352; Seguna Bivam Anurencar, 2nd class customs guard no. 348 and Xeque Ali, 2nd class customs guard no. 350/376, is granted leave of 30 days for each one.

By order dated 10th April, 1962:

Zoinula Can, 2nd class customs guard no. 230/132; Crisna Atma Gaunço, 2nd class customs guard no. 241; Gregório Rebelo, 2nd class customs guard no. 246/141; Vitobá Porobo, 2nd class customs guard no. 271 and Amod Aga, 2nd class customs guard no. 319, is granted leave of 30 days for each one.

By order dated 11th April, 1962:

Xeque Abdul Reiman, 1st class customs guard no. 25/13; Jose Benedito da Costa, 1st class customs guard no. 30/18; Aba Goma Tonco, 1st class customs guard no. 130/126 and Pedro Santana Pires, 2nd class customs guard no. 249/151, is granted leave of 30 days for each one.

By order dated 16th April, 1962:

Jose Maria Remigio de Souza, 1st class customs guard no. 16/4, is granted 30 days of privilege leave.

By order dated 18th April, 1962:

Atanasio Rodrigues, 2nd class customs guard no. 122/24 and Babu Data Naique Dessai, 2nd class customs guard no. 300, is granted leave of 30 days for each one.

By order dated 19th April, 1962:

Antonio Filipe Bernardo Fernandes, 1st class customs guard no. 62/50; Mamod Aga, 2nd class customs guard no. 123/35; Sotar Aga, 2nd class customs guard no. 177/79; Xambá

Por despacho de 14 de Fevereiro de 1962:

Atanásio Simplicio Renato Vaz, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 187 — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Por despacho de 22 de Fevereiro de 1962:

Cristiano Agostinho do Rosário, chefe da Guarda Fiscal n.º 4/E; Joaquim Ferrão, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 220 e Ramachondra Saunto, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 301 — concedidos trinta dias de licença disciplinar a cada um.

Por despacho de 1 de Março de 1962:

Panduronga Bapu Maló, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 240 — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Por despacho de 14 de Março de 1962:

Esvonta Arzuna Porobo, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 101 — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Por despacho de 5 de Abril de 1962:

Xeque Ussen, cabo n.º 6; Diogo Monteiro, cabo n.º 11/43; Abdul Aga, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 245 e Adam, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 280 — concedidos trinta dias de licença disciplinar a cada um.

Por despacho de 7 de Abril de 1962:

Iacub Agá, cabo n.º 9; Benjamin Fernandes, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 28/16 e Xeque Ismal Corol, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 342/352 — concedidos trinta dias de licença disciplinar a cada um.

Por despacho de 9 de Abril de 1962:

Narana Madeva Can Naique, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 72/410 — concedidos trinta dias de licença disciplinar. Joaquim António Pereira, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 76 e Luis João Conceição Fernandes, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 79 — concedidos vinte dias de licença disciplinar a cada um.

Oncus Nilú Naique, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 216; Sazró Vassú Porbo, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 221; Conceição Manuel Clemente, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 222, Soid Mamod, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 124; Francisco Caetano Gaspar Fernandes, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 226; Alberto Augusto da Costa Campos, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 237; José Dias, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 266; Essó Narana Porobo, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 297; Carlos Menino de Perpetuo Socorro de Melo, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 299; Vitól Ramá Quercar, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 336/337; Xee Ismal Corol, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 342/352; Seguna Bivam Anurencar, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 348 e Xeque Ali, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 350/376 — concedidos trinta dias de licença disciplinar a cada um.

Por despacho de 10 de Abril de 1962:

Zoinulá Can, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 230/132; Crisná Atmá Gaunço, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 241; Gregório Rebelo, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 246/148; Vitobá Porobo, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 271 e Amod Agá, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 319 — concedidos trinta dias de licença disciplinar a cada um.

Por despacho de 11 de Abril de 1962:

Xeque Abdul Reiman, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 25/13; José Benedito da Costa, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 30/18; Abá Gomá Tonco, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 130/126 e Pedro Santana Pires, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 249/151 — concedidos trinta dias de licença disciplinar a cada um.

Por despacho de 16 de Abril de 1962:

José Maria Remigio de Sousa, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 16/4 — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Por despacho de 18 de Abril de 1962:

Atanásio Rodrigues, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 122/24 e Babú Datá Naique Dessai, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 300 — concedidos trinta dias de licença disciplinar a cada um.

Por despacho de 19 de Abril de 1962:

António Filipe Bernardo Fernandes, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 62/50; Mamod Agá, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 123/35; Sotar Agá, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 177/79; Xambá

Nanum Deguecar, 2nd class customs guard no. 180/82; Adam Beg, 2nd class customs guard no. 184/86; Madeva Jaganata Molico, 2nd class customs guard no. 202/104 and Gopala Gauncar, 2nd class customs guard no. 224/126, is granted leave of 30 days for each one.

By order dated 23rd April, 1962:

Xeque Xerif, 1st class customs guard no. 44/32; Leopoldo Francisco da Costa, 1st class customs guard no. 53/41; Quema Visrama Porobo, 2nd class customs guard no. 167/69 and Atmarama Bica Porobo, 2nd class customs guard no. 211/113, is granted leave of 30 days for each one.

By order dated 24th April, 1962:

Cirilo Caetano Regino Fernandes, 2nd class customs guard no. 251/153, is granted 30 days of privilege leave.

By order dated 26th April, 1962:

Luis Felix do Gonsalves e Caldeira, 1st class customs guard no. 38/26, is granted 30 days of privilege leave.

#### Department of Economics

By order dated 5th April, 1962, approved by the Administrative Court on 26th May, 1962:

Naraina Srinivasa Naique is confirmed, in the post of clerk of the Department of Economics, from 21st March, 1962, as per rules in force.

By order dated 17th May, 1962:

The opinion of the Health Board which, in its session of 17th May, 1962, recommended Pedro Fernandes, peon of the Directorate of Economic Services, 45 days of sick leave for treatment is accepted. He has to pay the due charges).

By order dated 25th May, 1962:

Balsu Nilba Naique Gauncar, Forest guard is granted 30 days of privilege leave. (He has to pay emoluments due).

It is hereby declared that owing to office exigencies, Esavonta Toli, Forest Patel, has enjoyed only 8 days of privilege leave out of 30 days which were sanctioned on 6-4-1962. (Government Gazette no. 16, series II, of 19-4-1962).

#### Revenue Department

Notification dated 12th May, 1962:

The opinion of Medical Board of Diu which in its session dated 12th May, 1962, recommended Anantaraui Sinu Naique Bocal, tax inspector, 10 days of leave for medical treatment is accepted. (He has to pay the emoluments due).

Notifications dated 17th May, 1962:

Roguvira Apá Camotim, treasurer of 2nd class granted 30 days of leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

Ramacanta Ananta Porobo Dessai, inspector of taxes granted 30 days of leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

(They have to pay the necessary charges).

Notifications dated 22nd May, 1962:

Ramacanta Ganapata Vaglo, tax inspector granted 53 days of leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

Francisco Castelo Rossini do Rosario Rodrigues, temporary clerk granted 30 days of leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

Vassudeva Vitola Naique, electrician of the Government Workshop granted 30 days of leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

Gurudas Naraina Naique Batcar, apprentice of the Government Workshop granted 8 days of leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

(They have to pay the necessary charges).

Nanum Deguecar, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 180/82; Adam Beg, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 184/86; Madeva Jaganata Molico, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 202/104 e Gopala Gauncar, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 224/126 — concedidos trinta dias de licença disciplinar a cada um.

Por despacho de 23 de Abril de 1962:

Xeque Xerif, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 44/32; Leopoldo Francisco da Costa, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 53/41; Quemá Visrama Porobo, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 167/69 e Atmarama Bica Porobo, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 211/113 — concedidos trinta dias de licença disciplinar a cada um.

Por despacho de 24 de Abril de 1962:

Cirilo Caetano Regina Fernandes, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 251/153 — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Por despacho de 26 de Abril de 1962:

Luis Félix do Gonçalves e Caldeira, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 38/26 — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

#### Serviços de Economia

Por portaria de 5 de Abril de 1962, visada pelo Tribunal Administrativo em 26 de Maio de 1962:

Naraina Srinivasa Naique — nomeado definitivamente, nos termos das disposições legais vigentes, no lugar de aspirante dos Serviços de Economia, a partir de 21 de Março de 1962.

Por despacho de 17 de Maio de 1962:

Pedro Fernandes, servente da Direcção de Serviços de Economia — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 17 de Maio de 1962, lhe arbitrou quarenta e cinco dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 25 de Maio de 1962:

Balsu Nijá Naique Gauncar, guarda da Guarda Rural — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Para os devidos efeitos se declara que por conveniência de serviço, o patel da Guarda Rural, Esavonta Toli, gozou apenas oito dias dos trinta de licença disciplinar a que tinha direito (Despacho de 6 de Abril de 1962, publicado no *Boletim Oficial* n.º 16, 2.ª série, de 19-4-1962).

#### Serviços de Fazenda e Contabilidade

Por despacho de 12 de Maio de 1962:

Anantaraui Sinu Naique Bocal, fiscal de impostos — concedido, mediante parecer da Comissão de Saúde de Dio, emitido em sua sessão do dia 12 do corrente mês, dez dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 17 de Maio de 1962:

Roguvira Apá Camotim, recebedor de Fazenda de 2.ª classe — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Ramacanta Ananta Porobo Dessai, fiscal de impostos — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

(Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 22 de Maio de 1962:

Ramacanta Ganapata Vagló, fiscal de impostos — concedida licença disciplinar de cinquenta e três dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Francisco Castelo Rossini do Rosario Rodrigues, aspirante interino — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Vassudeva Vitola Naique, electricista das Oficinas do Almo-xarifado — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Gurudas Naraina Naique Batcar, aprendiz das Oficinas do Almo-xarifado — concedida licença disciplinar de oito dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

(Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Francisco Xavier Gonsalves, confirmed the appointment done by treasurer of 2nd class, temporary, of Daman, Soiro Narana Naique, to act as his substitute.

Notification dated 23rd May, 1962:

Damodar Shrinivas Prabhu Verlekar, tax inspector is granted 30 days of leave, to be enjoyed without prejudice to the service. (He has to pay the emoluments due).

Notification dated 28th May, 1962:

Mateus Caetano Rodrigues, temporary clerk is granted 30 days of leave, to be enjoyed without prejudice to the service. (He has to pay the necessary charges).

Notification dated 30th May, 1962:

Vassanta Atmarama Sinai Borcar, confirmed the appointment done by the treasurer of 2nd class of the Revenue Office of Bicholim, Roguivira Apa Camotim, to act as his substitute.

#### Public Works Department

By order dated 19th May, 1962:

João Afonso, peon, is granted 8 days of leave. (Emoluments due are to be paid).

By orders dated 23rd May, 1962:

Francisco Xavier Fernandes, assistant mechanic of the P. W. D. workshop staff appointed temporarily as mechanic is granted 11 days of leave.

Mortu Naique, roller driver is granted 11 days of leave. (Emoluments due are to be paid).

By orders dated 24th May, 1962:

Caetano Fernandes, carpenter of the P. W. D. workshop staff on permanent basis is granted 11 days of leave.

Gregorio Antonio Fernandes, assistant electrician is granted 8 days of leave. (Emoluments due are to be paid).

By order dated 26th May, 1962:

Trifonio Ismael Bento Caetano Francisco Fernandes Pereira, peon, is granted 8 days of leave. (Emoluments due are to be paid).

#### Department of Education

##### Ordre's

Lucilia Casilda Faleiro, Government Primary Teacher has, for purpose of retirement rendered service of 15 years, 9 months and 12 days including 1/5 according to Decree n.º 43 638, of 2nd May, 1961, from 31-8-1948 upto 23-2-1962. (She has to pay necessary emoluments).

Jacinto Ludgero Correia de Meireles, Government Primary Teacher, has completed 25 years, 3 months and 21 days of service required for retirement, being 21 years, 1 month and 3 days of actual service from 1-9-1934 upto 31-3-1962 and 4 years, 2 months and 18 days of 1/5 of service rendered, as admissible under rules in force. (Paid Rs. 10/- for emoluments).

Elsa Ena Correia, Government Primary Teacher, has completed 14 years, 10 months and 18 days of service required for retirement, being 12 years, 4 months and 25 days from 9-11-1948 to 31-3-1962 and 2 years, 5 months and 23 days of 1/5 of service rendered and for the special leave 5 years and 6 months, as admissible under rules in force. (She has to pay necessary emoluments).

Diogo Francisco Carvalho, Government Primary Teacher, has completed 45 years and 19 days of service required for retirement, being 37 years, 6 months and 16 days of service

Francisco Xavier Gonçalves — confirmada a nomeação feita pelo recebedor de Fazenda de 2.ª classe, interino, de Damão, Soiro Narana Naique, para servir de proposto no seu impedimento.

Por despacho de 23 de Maio de 1962:

Damodar Shrinivas Prabhu Verlekar, fiscal de impostos — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada, segundo a conveniência de serviço. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 28 de Maio de 1962:

Mateus Caetano Rodrigues, aspirante, interino — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada, segundo a conveniência de serviço. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 30 de Maio de 1962:

Vassanta Atmarama Sinai Borcar — confirmada a nomeação feita pelo recebedor de Fazenda de 2.ª classe de Bicholim, Roguivira Apa Camotim, para servir de seu proposto, durante o seu impedimento.

#### Serviços de Obras Públicas e Transportes

Por despacho de 19 de Maio de 1962:

João Afonso, servente assalariado — concedidos oito dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 23 de Maio de 1962:

Francisco Xavier Fernandes, mecânico auxiliar assalariado do quadro das Oficinas do Estado, exercendo, temporariamente, o lugar de mecânico — concedidos onze dias de licença disciplinar.

Mortu Naique, condutor de cilindro — concedidos onze dias de licença disciplinar.

(Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 24 de Maio de 1962:

Caetano Fernandes, carpinteiro assalariado do quadro das Oficinas do Estado — concedidos onze dias de licença disciplinar.

Gregório António Fernandes, ajudante auxiliar electricista — concedidos oito dias de licença disciplinar.

(Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 26 de Maio de 1962:

Trifonio Ismael Bento Caetano Francisco Fernandes Pereira, servente assalariado — concedidos oito dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

#### Serviços de Instrução

##### Portarias

Lucilia Casilda Faleiro, professora do quadro do ensino primário oficial — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo do serviço prestado ao Estado desde 31 de Agosto de 1948 a 28 de Fevereiro de 1962, em 15 anos, 9 meses e 12 dias, acrescido de um quinto nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Jacinto Ludgero Correia de Meireles, professor do quadro do ensino primário oficial — liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação em 25 anos, 3 meses e 21 dias, sendo 21 anos, 1 mês e 3 dias de serviço prestado desde 1 de Setembro de 1934 a 31 de Março de 1962 e 4 anos, 2 meses e 18 dias do respectivo aumento de um quinto, nos termos da lei em vigor. (Pagou Rps. 10/- de emolumentos).

Elsa Ena Correia, professora do quadro do ensino primário oficial — liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação em 14 anos, 10 meses, e 18 dias, sendo 12 anos, 4 meses e 25 dias de serviço prestado desde 9 de Novembro de 1948 a 31 de Março de 1962 e 2 anos, 5 meses e 23 dias do respectivo aumento de um quinto e para efeitos de licença graciosa em 5 anos e 6 meses, nos termos da lei em vigor. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Diogo Francisco Carvalho, professor do quadro do ensino primário oficial — liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação em 45 anos e 19 dias, sendo 37 anos,

from 16-6-1924 upto 31-12-1962 and 7 years, 6 months and 3 days of 1/5 of service rendered, as admissible under rules in force. (Paid Rs. 10/- for emoluments).

Milagres Arsenio Araujo, peon of the Government Primary School of Loululim has completed 26 years, 4 months and 25 days of service required for retirement, being 22 years and 1 day from 1-1-1940 upto 31-12-1962 and 4 years, 4 months and 24 days of 1/5 of service rendered, as admissible under rules in force. (He has to pay necessary emoluments).

By order dated 16th April, 1962, annotated by the Administrative Court on 28th May, 1962:

Maria Emília de Souza Braz Gomes, who had been admitted as a Government Primary Teacher, by order of 15th July 1941 (Government Gazette no. 29, Series II, of 17-7-1941), is relieved of that post, at her request.

By order dated 4th May, 1962, annotated by the Administrative Court on 28th:

Francisca Antonia de Lourdes Gomes, who had been admitted as a Government Primary Teacher, by order of 17th June, 1961 (Government Gazette no. 27, Series II, of 6-7-1961), is relieved of that post, at her request.

By orders dated the 11th May, 1962, annotated by the Administrative Court on 26th:

Maria Telma Cristina Ana de Menezes, who had been admitted as a Government Primary Teacher, by order of 17th December, 1956 (Government Gazette no. 9, series II, of 28-2-1957), is relieved of that post, at her request.

Francisco Xavier Epifanio da Silveira, who had been admitted as a Government Primary Teacher, by order of 15th June, 1960 (Government Gazette No. 29, series II, of 21-7-1960), is relieved of that post, at his request.

By order dated 11th May, 1962, approved by the Administrative Court on 28th:

Maria Aurea Filomena Peres de Brito, clerk of the general bureaucratic staff of the Department of Education, serving at present in the Technical School of Daman, is transferred to the Goa National Library, as per the rules in force, for having completed on the 2nd June 1962, the compulsory period of posting at Daman.

By orders dated the 12th May, 1962, annotated by the Administrative Court on the 26th:

Maria Ana Catarina de Santa Rita Colaço, who had been admitted as a Government Primary Teacher, by order of 2nd January, 1956 (Government Gazette No. 1, series II, of 5-1-1956), is relieved of that post, at her request.

Olivia Berta Alves de Noronha, who had been admitted as a Government Primary Teacher, by order of 13th June, 1949 (Government Gazette No. 26, series II, of 30-6-1949), is relieved of that post, at her request.

By order dated the 22nd May, 1962, annotated by the Administrative Court on 28:

The services of Miss Maria Alice Carvalho Fernandes Leão, Conservator of the Public Library, appointed by order dated the 29th July 1961, published in the Government Gazette, no. 43, series II of 26-10-1961 are hereby terminated with effect from 1st May, 1962.

By order dated 23rd May, 1962, approved by the Administrative Court on 26th:

It is authorized from 6-8-1961, the date on which she completes 10 years of service, the inclusion of Gertrudes da Conceição Nazare, Government Primary Teacher, in the group N, of chart I annexed to Decree no. 40 709, of 31-7-1956.

By order dated 28th May, 1962:

Narana Babuli Camotim Ganecar, professor of group 1st of the Industrial and Commercial School of Goa, has rendered for purposes of retirement, from 13-10-1953 upto 30-4-1962, 8 years, 8 months and 13 days being 7 years, 3 months and 1 day of service and 1 year, 5 months and 12 days of increment in terms of Decree no. 43 638, of 2nd May 1961 and, for purposes of long leave, from 6-6-1958 upto 30-4-1962, 3 years, 10 months and 25 days of service. (Paid Rs. 10/- for emoluments).

6 meses e 16 dias de serviço prestado desde 16 de Junho de 1924 a 31 de Dezembro de 1962 e 7 anos, 6 meses e 3 dias do respectivo aumento de um quinto, nos termos da lei em vigor. (Pagou Rps. 10/- de emolumentos).

Milagres Arsenio Araujo, servente da escola primária oficial de Loululim — liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação em 26 anos, 4 meses e 25 dias, sendo 22 anos e 1 dia de serviço prestado desde 1 de Janeiro de 1940 até 31 de Dezembro de 1962 e 4 anos, 4 meses e 24 dias do respectivo aumento de um quinto, nos termos da lei em vigor. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por portaria de 16 de Abril de 1962, anotada pelo Tribunal Administrativo em 28 de Maio de 1962:

Maria Emília de Sousa Brás Gomes — exonerada, a seu pedido, do lugar de professora do quadro do ensino primário oficial, para que havia sido nomeada por portaria de 15 de Julho de 1941 (*Boletim Oficial* n.º 29, 2.ª série, de 17 de Julho de 1941).

Por portaria de 4 de Maio de 1962, anotada pelo Tribunal Administrativo em 28:

Francisca Antonia de Lourdes Gomes — exonerada, a seu pedido, do lugar de professora do quadro do ensino primário oficial, para que havia sido nomeada por portaria de 7 de Junho de 1961 (*Boletim Oficial* n.º 27, 2.ª série, de 6-7-1961).

Por portarias de 11 de Maio de 1962, anotadas pelo Tribunal Administrativo em 26:

Maria Telma Cristina Ana de Menezes — exonerada, a seu pedido, do lugar de professora do quadro do ensino primário oficial, para que havia sido nomeada por portaria de 17 de Dezembro de 1956 (*Boletim Oficial* n.º 9, 2.ª série, de 28-2-1957).

Francisco Xavier Epifanio da Silveira — exonerado, a seu pedido, do lugar de professor do quadro do ensino primário oficial, para que havia sido nomeado por portaria de 15 de Junho de 1960 (*Boletim Oficial* n.º 29, 2.ª série, de 21-7-1960).

Por portaria de 11 de Maio de 1962, visada pelo Tribunal Administrativo em 28:

Maria Atria Filomena Peres de Brito, aspirante do quadro único do pessoal burocrático dos Serviços de Instrução, em serviço na Escola Técnica Elemental de Damão — transferida para a Biblioteca Nacional de Goa, nos termos da lei vigente, visto em 2 de Junho de 1962 ter completado o período do seu destacamento.

Por portarias de 12 de Maio de 1962, anotadas pelo Tribunal Administrativo em 26:

Maria Ana Catarina de Santa Rita Colaço — exonerada, a seu pedido, do lugar de professora do quadro do ensino primário oficial, para que havia sido nomeada por portaria de 2 de Janeiro de 1956 (*Boletim Oficial* n.º 1, 2.ª série, de 5-1-1956).  
Olivia Berta Alves de Noronha — exonerada, a seu pedido, do lugar de professora do quadro do ensino primário oficial, para que havia sido nomeada por portaria de 13 de Junho de 1949 (*Boletim Oficial* n.º 26, 2.ª série, de 30-6-1949).

Por portaria de 22 de Maio de 1962, anotada pelo Tribunal Administrativo em 28:

Os serviços de Maria Alice Carvalho Fernandes Leão, conservadora da Biblioteca Nacional de Goa, nomeada por portaria de 29 de Julho de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 43, 2.ª série, de 26 de Outubro de 1961, são dispensados com efeito a partir de 1 de Maio de 1962.

Por despacho de 23 de Maio de 1962, visado pelo Tribunal Administrativo em 26:

Gertrudes da Conceição Nazare, professora do quadro do ensino primário oficial — autorizada a passagem para o grupo N do mapa I anexo ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, a partir de 6 de Agosto de 1961, data em que completou 10 anos de serviço.

Por portaria de 28 de Maio de 1962:

Narana Babuli Camotim Ganecar, professor do 1.º grupo, grau efectivo, da Escola Industrial e Comercial de Goa — liquidado o tempo de serviço prestado ao Estado, para efeitos de aposentação, desde 13 de Outubro de 1953 até 30 de Abril de 1962, em 8 anos, 8 meses e 13 dias sendo 7 anos, 3 meses e 1 dia de serviço prestado e 1 ano, 5 meses e 12 dias do aumento de 1/5 nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961 e, para efeitos de licença graciosa, desde 6 de Junho de 1958 até 30 de Abril de 1962 em 3 anos, 10 meses e 25 dias de serviço. (Pagou Rps. 10/- de emolumentos).

It is hereby declared that the chief of this office, Hermenegildo Baltazar Pascoalinho Furtado, has enjoyed, due to office exigencies, only 44 out of 60 days of leave which were granted to him by the despatch dated the 3rd March ultimo, published in the Government Gazette no. 12, II series, of 22-3-1962.

#### Posts, Telegraphs and Telephones Department

By order dated 9th May 1962, approved by the Administrative Court on 21st May, 1962:

Anania Atmarama Naique, 2nd class postman of the Posts, Telegraphs and Telephones Department, is retired from service, entitled to the provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations, and should present at the proper Office and within the term established in article 442 of the mentioned Regulations, his pension documents duly organised:

Yearly pension of Rs. 1253-33 n. p., relating to 18 years of approved service, in accordance with the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, and the limitation mentioned in article 450 of the same regulations, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «U», mentioned in the table I annexed to the Decree n.º 41 430, dated 6th December 1959 and conferred to the respective group by article 1st of the Decree n.º 42 325, dated 16th June, 1959.

The same pension will be paid by the amount mentioned in Chapter I, article 1st, n.º 1, of the Posts, Telegraphs and Telephones private budget, in accordance with the only para of the article 61 of the Decree n.º 28 263, dated 8th December 1937 altered by article 38 of the Decree n.º 29 244, dated 8th December 1938 and considered as of permanent execution by article 37 of the Decree n.º 30 117, dated 8th December 1939.

The same retired clerk has to pay Rs. 396/- in 96 monthly instalments in accordance with the article 4 of the above Decree n.º 42 325.

Eugénia Edviges Xavier Dias, chief telephone operator of the Posts, Telegraphs and Telephones Department, is retired from service, entitled to the provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations, and should present at the proper Office and within the term established in article 442 of the mentioned Regulations her pension documents duly organised:

Yearly pension of Rs. 4136/-, relating to 40 years of approved service, with the respective raise of one fifth, as done for pension, in accordance with para 1st of article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, and the limitation mentioned in article 450 of the same Regulations, taking into consideration her grade of salary corresponding to the letter «Q», mentioned in the table annexed to the Decree n.º 41 430, dated 8th December 1959 and conferred to the respective group by article 1st of the Decree n.º 42 325, dated 16th June 1959.

The same pension will be paid by the amount mentioned in Chapter I, article 1st, n.º 1, of the Posts, Telegraphs and Telephones private budget, in accordance with the only para of the article 61 of the Decree n.º 28 263, dated 8th December 1937 altered by article 38 of the Decree n.º 29 244, dated 8th December 1938 and considered as of permanent execution by article 37 of the Decree n.º 30 117 dated 8th December 1939.

The same retired clerk has to pay Rs. 1488/- in 96 monthly instalments in accordance with the article 4 of the above Decree n.º 42 325.

Contract dated 12th May, 1962, approved by the Administrative Court on 18th May, 1962:

Xec Arun was appointed as driver of the PTT private cadre, being entitled to an annual salary corresponding to the letter «V» mentioned in the table I and X, annexed to the Decree n.º 40 709, dated 31st July 1956 which will be disbursed in 12 instalments from Chapter I, article 1st, n.º 2, of the Posts, Telegraphs and Telephones, private budget, for this year or from future budgets; he is going to fill the vacancy, resulting from the transition to the Chapter III, of the driver of the Posts, Telegraphs and Telephones, Eulálio Francisco António Esau de Carvalho, who retired from the service as per order dated 16th August 1961.

The contract is officiated in accordance with article 47 of the Civil Service Regulations.

Para os fins convenientes se declara que o chefe de secretaria Hermenegildo Baltazar Pascoalinho Furtado, gozou, por conveniência de serviço, apenas quarenta e quatro dos sessenta dias de licença disciplinar que lhe foi concedida por despacho de 3 de Março último, publicado no *Boletim Oficial* n.º 12, 2.ª série, de 22 de Março de 1962.

#### Servços dos Correios, Telégrafos e Telefones

Por portarias de 9 de Maio de 1962, visadas pelo Tribunal Administrativo em 21 de Maio de 1962:

Anania Atmarama Naique, distribuidor de 2.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito à pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Repartição competente e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 1253-33 n.p., relativa a 18 anos de serviço prestado para aposentação, calculada nos termos do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra U, do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1959, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba do capítulo I, artigo 1.º, n.º 1, do orçamento privativo dos Correios, Telégrafos e Telefones, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938 e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 396/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Eugénia Edviges Xavier Dias, telefonista-chefe dos Correios, Telégrafos e Telefones — desligada do serviço, para efeitos de aposentação, com direito à pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Repartição competente e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 4136/-, relativa a 40 anos de serviço, com o respectivo aumento de um quinto, como prestado para aposentação, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Q, do mapa anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1959, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba do capítulo I, artigo 1.º, n.º 1, do orçamento privativo dos Correios, Telégrafos e Telefones, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938 e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1488/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por contrato de 12 de Maio de 1962, visado pelo Tribunal Administrativo em 18 de Maio de 1962:

Xec Arun — contratado para prestar serviço de condutor de automóveis do quadro privativo dos Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones com direito à remuneração anual correspondente à letra V, dos mapas I e X, anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, que será pago em duodécimos pela respectiva verba do capítulo I, artigo 1.º, n.º 2 do orçamento privativo dos Correios, Telégrafos e Telefones, para o corrente ano ou pela verba correspondente de futuros orçamentos, indo ocupar o lugar vago resultante da passagem para o capítulo III do condutor de automóveis dos Correios, Telégrafos e Telefones, Eulálio Francisco António Esau de Carvalho, desligado do serviço por portaria de 16 de Agosto de 1961.

O contrato é celebrado nos termos e condições do artigo 47.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Charter n.º 23 dated 21st May, 1962:

A 2nd class Telegraphs Postal Office is opened in Palacio do Cabo.

By order of the Head of the Department dated 25th May, 1962:

The opinion of the Health Board which, in its session dated 24th May, 1962, recommended Xaxicanta Porobo Dessai, 2nd class postman of the PTT, 60 days of leave for treatment is accepted.

By order of the Head of the Department dated 28th May, 1962:

João Sebastião Viegas, 2nd class lineman of the Posts, Telegraphs and Telephones Department, is granted 20 days of earned leave.

Posts Telegraphs and Telephones Department, Goa, 30th May, 1962. — The acting chief, *H. L. Mehra*, I. P. S.

#### «Caixa Económica de Goa»

##### Orders

Luiz Cesar das Neves Silveira, acting clerk in the Caixa Economica de Goa, is discharged from service with effect from the 26th May, 1962.

The acting appointment of Fidelis Crisostomo José Francisco Jesus Furtado to the post of clerk of Caixa Económica de Goa made by order dated the 11th May, 1961, published in the Government Gazette n.º 22, II series, dated the 2nd June 1961, is renewed from 3rd June 1962, for a further period of one year.

Panjim, 1st June, 1962. — The Custodian, *W. J. F. Vaz*.

#### Public Assistance Department

By order dated 30th May, 1962:

Ananta Camotim, secretary of the Public Assistance Department, has for purpose of retirement approved service of 15 years, 1 month and 20 days being 12 years 7 months and 12 days of actual service from 26-8-1949 to 6-4-1962, and 2 years 6 months and 8 days of 1/5 of respective increment, as admissible under rules in force. (He has to pay emoluments due).

Por: alvará n.º 23, de 21 de Maio de 1962:

É criada uma estação telégrafo-postal de 2.ª classe no Palácio de Cabo.

Por: despacho do Chefe da Repartição, de 25 de Maio de 1962:

Xaxicanta Porobo Dessai, distribuidor de 2.ª classe dos CTT — confirmado o parecer da Junta de Saúde que, em sua sessão de 24 de Maio corrente, lhe arbitrou sessenta dias de licença para se tratar.

Por: despacho do Chefe da Repartição, de 28 de Maio de 1962:

João Sebastião Viegas, guarda-fios de 2.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones — concedidos vinte dias de licença disciplinar.

Repartição Central dos Serviços dos CTT, em Goa, 30 de Maio de 1962. — Servindo de Chefe da Repartição, *H. L. Mehra*, I. P. S.

#### Caixa Económica de Goa

##### Despachos

Luiz César das Neves Silveira — exonerado das funções de aspirante interino da Caixa Económica de Goa, a partir de 26 de Maio de 1962.

Fidelis Crisóstomo José Francisco Jesus Furtado — renovada a partir de 3 de Junho de 1962, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de aspirante desta Caixa, efectuada por despacho de 11 de Maio de 1961, publicado no *Boletim Oficial* n.º 22, 2.ª série, de 2 de Junho de 1961.

Pangim, 1 de Junho de 1962. — O Gestor, *W. J. F. Vaz*.

#### Provedoria da Assistência Pública

Por portaria de 30 de Maio de 1962:

Ananta Camotim, chefe da secretaria da Provedoria da Assistência Pública — liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação em 15 anos, 1 mês e 20 dias, sendo 12 anos, 7 meses e 12 dias de serviço efectivo prestado desde 26 de Agosto de 1949 até 6 de Abril de 1962 e 2 anos, 6 meses e 8 dias do respectivo aumento de um quinto nos termos da lei em vigor. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).